

Erste Stunde in einer DaZ-Klasse

Beitrag von „Djino“ vom 3. September 2023 18:54

Zitat von Palim

Deepl hat aber kein Arabisch, oder?

Nein, aber Ukrainisch und Russisch.

Ist halt immer davon abhängig, welche SuS / mit welcher Herkunft in der Gruppe sind.

Als "klassisches" Wörterbuch empfehle ich <https://de.pons.com/> - die haben ihre gedruckten Offline-Wörterbücher online zur Verfügung gestellt (da ist dann auch Arabisch dabei). Man sollte Fremdsprachenlernern (egal welche Sprache) immer mit vermitteln, dass Google Translate ein Hilfsmittel ist, das aber häufiger Fehler macht. Wenn nur einzelne Wörtern nachgeschlagen werden (also wie in einem Wörterbuch), ist die Fehlerquote am höchsten.

(Ebenfalls praktisch als "erweitertes Wörterbuch" ist <https://www.linguee.de/>, da dort immer Beispielsätze mit angegeben sind, der Kontext also hilft bei der Auswahl des richtigen Wortes. Nimmt man Englisch als Ausgangssprache, hat man auch Russisch als Option (wieder kein Arabisch).)